



## Blickpunkt

Mal sehen ob sie es verstehen

Dorothy und ihre Familie haben ein Haus aus Holz.

Es gibt nur ein kleines Zimmer

und eine ungemütliche Küche.

Sie haben auch nicht viele Möbel.

## Точка зрения

Посмотрим, поняли ли вы

У Дороти и её семьи есть дом из дерева.

Там есть только одна маленькая комната

и неуютная кухня.

У них также не много мебели.

Es gibt einen alten Schrank,  
einen runden Tisch, vier Stühle und zwei Betten.  
Alles hier ist sehr klein und schäbig,  
aber das ist ihr Zuhause.

Dorothy ist aber heute nicht zu Hause,  
denn sie spielt draußen mit Toto.

Der Himmel wird plötzlich dunkel.

Was ist denn los? Dorothy versteht nicht.

Sie hört, wie Tante Em schreit:

“Dorothy, nach Hause, schnell!

Onkel Henry und ich beschützen die Kühe  
und die Pferde.

Ein Wirbelsturm, es kommt ein Wirbelsturm!”

Есть старый шкаф,  
круглый стол, четыре стула и две кровати.  
Всё здесь очень маленькое и потрёпанное,  
но это их дом.

Но Дороти сегодня не дома,  
потому что она играет снаружи (на улице) с Тото.

Небо внезапно становится тёмным (темнеет).

Что же происходит? Дороти не понимает.

Она слышит, как тётя Эмма кричит:

“Дороти, домой, быстро!

Мы с дядей Генри укроем коров  
и лошадей.

Ураган. Приближается (приходит) ураган!”

Jetzt hat Dorothy Angst.

Sie läuft schnell mit Toto nach Hause.

Es regnet jetzt stark.

Zu Hause schaut sie durch

ein schmutziges Fenster

und sieht ein schreckliches Bild:

eine große dunkle Wolke,

ein erschrockenes Pferd,

ihren verärgerten Onkel

und ihre besorgte Tante.

Sie umarmt ihren armen Toto.

Plötzlich passiert etwas Schreckliches:

Der Wind hebt das Haus in die Luft.

Сейчас Дороти страшно.

Она быстро бежит с Тото домой.

Идёт сильный дождь.

Дома она смотрит

в грязное окно

и видит ужасную картину:

большую тёмную тучу,

испуганную лошадь,

своего разозлённого дядю

и свою обеспокоенную тетю.

Она обнимает своего бедного Тото.

Внезапно происходит что-то страшное.

Ветер поднимает дом в воздух.

# Und jetzt andersrum

Übersetzen Sie von Russisch ins Deutsch

У нас есть дом.

Там есть комната.

Там есть кухня.

Кухня - неуютная.

Там есть шкаф.

Есть стол.

Есть четыре стула.

Есть две кровати.

Я играю сегодня с Тото.

Небо становится тёмным.

Тётя Эмма кричит.

# А теперь наоборот

Переводите с русского на немецкий.

Wir haben ein Haus.

Es gibt ein Zimmer da.

Es gibt eine Küche da.

Die Küche ist ungemütlich.

Es gibt einen Schrank da.

Es gibt einen Tisch.

Es gibt vier Stühle.

Es gibt zwei Betten.

Ich spiele heute mit Toto.

Der Himmel wird dunkel.

Tante Em schreit.

Я бегу домой.

Я вижу облако.

Я вижу моего дядю.

Я вижу моего разозленного дядю.

Я вижу мою тётю.

Я вижу мою обеспокоенную тётю.

Я обнимаю Тото.

Я закрываю глаза.

Ветер поднимает дом.

Ich laufe nach Hause.

Ich sehe eine Wolke.

Ich sehe meinen Onkel.

Ich sehe meinen verärgerten Onkel.

Ich sehe meine Tante.

Ich sehe meine besorgte Tante.

Ich umarme Toto.

Ich schließe die Augen.

Der Wind hebt das Haus.

# Die Aussprache

Schwere Sache einfach erklärt

# Произношение

Сложное – простыми словами

## Сочетания гласных

**ei**

**ай** – mein = “майн” (мой)

**ie**

**ии** (длинный «и») – spIElen = “шпИИльэн” (играть)

**eu**

**ой** – «äü» произносится так же, как «eu» – heute = “хойтэ” (сегодня)

**äu**

**ой** – «äü» произносится так же, как «eu» – er läuft = “за льойфт” (он бежит)

## Сочетания согласных

**sch**

**ш** – schön = “шён” (красивый)

**sp**

**шп** – spielen = “шпильэн” (играть)

**st**

**шт** – stark = “штарк” (сильный)

**tsch**

**ч** – Deutsch = “дойч” (немецкий)

**th**

**т** – Theater = “теАтэр” (театр)

**ck**

**к** – zurück = “цурюк” (назад)

# Глоссарий

## Существительные

die Angst (die Ängste) - страх

das Auge (die Augen) - глаз

das Bett (die Betten) - кровать

das Bild (die Bilder) - картинка

das Fenster (die Fenster) - окно

das Haus (die Häuser) - дом

der Himmel - небо

das Holz - дерево (материал)

die Küche (die Küchen) - кухня

die Kuh (die Kühe) - корова

die Luft - воздух

die Möbel - мебель

das Pferd (die Pferde) - лошадь

der Regen - дождь

der Schrank (die Schränke) - шкаф

der Stuhl (die Stühle) - стул

der Tisch (die Tische) - столы

der Wind - ветер

der Wirbelsturm - ураган

die Wolke (die Wolken) - туча

das Zimmer (die Zimmer) - комната



das Zuhause - дом (там, где человек чувствует себя дома)

## Глаголы

beschützen - защищать

es regnet - идет дождь

heben - поднимать

hören - слышать, слушать

kommen - приходить

laufen (du läufst) - бежать

passieren - происходить, случаться

es gibt - есть, имеется (Es gibt ein Bett im Schlafzimmer - в спальне есть кровать)

schreien - кричать

sehen - видеть

spielen - играть

umarmen - обнимать

verstehen - понимать

werden (du wirst) - становиться

schauen - смотреть

schließen - закрывать

## Глаголы

arbeiten - работать

denken - думать

erzählen - рассказывать

haben (ich habe, du hast, er hat) - иметь

kennen - знать кого-то или что-то

sein (ich bin, du bist, er ist, wir sind, ihr seid, sie sind) - быть

leben - жить

pflanzen - сажать

spielen - играть

verkaufen - продавать

wohnen - жить

lachen - смеяться

## Прилагательные и наречия:

alt - старый

arm - бедный

besorgt - обеспокоенный

da - там, тут

draußen - снаружи, на улице

dunkel - темно, темный

erschrocken - испуганный

gemütlich - уютный, уютно

groß - большой

klein - маленький

rund - круглый

schmutzig - грязный, грязно

schrecklich - ужасный, ужасно

ungemütlich - неудобный, неудобно

viel - много

zurück - назад

jetzt - сейчас

plötzlich - внезапно, вдруг

schäbig - потертый, облезлый

schnell - быстрый, быстро

stark - сильный, сильно

verärgert - разозлённый

viele - многие

### Союзы, предлоги, артикли, частицы, местоимения:

alles - всё

aus (+Dativ) - из

nach (+Dativ) - в город или страну: nach Deutschland - в Германию, nach Berlin - в Берлин. Домой - nach Hause

durch (+Akkusativ) - через, сквозь

etwas - что-то

mit (+Dativ) - с

zu - в какое-то место: Zum Kino - в кино, zum Flughafen - в аэропорт; к какому-то человеку: zu Oz - к Озу, zum Arzt - к врачу

## Полезные выражения

es regnet - идёт дождь

nach Hause - домой

es gibt - есть, имеется (Es gibt ein Bett im Schlafzimmer - в спальне есть кровать)

was ist los? - что происходит? что случилось?

zu Hause - дома